

zwols dialect -> NL

Dit woordenboek zwols bevat 49 gezegden, 312 woorden en 7 opmerkingen.

49 gezegden

- 't is een öttego - het is een slome duikelaar
- 't Zwolse besluit dreit op stront uut - Het draait op ruzie uit
- 't is bi' j ons thuus altied feest - bij ons thuis is er altijd wat
- 't is de piene niet weerd - Het is de moeite niet waard
- an mien lief gien polonaise - aan mijn lijf geen polonaise
- Brèèk mie de bek niet lös - Laat mij niet zeggen wat ik denk
- de blumegies buten zetten - de bloemetjes buiten zetten
- De boek met bott 'n ebbmn - In verwachting zijn
- de gek an steken - in de maling nemen
- de lollige broek uutangen - leuk doen
- De lucht angst lege - Het kruis v d broek hangt laag
- Die ef een beste poele op de band . - Die is in verwachting .
- Dät is de kruke van de weduwe - Dat is een onuitputtelijke voorraad
- Dät weet mien zuster ook nog wel! - Dat snapt toch iedereen.
- Döör bint mi' j de stienen nog eigen - Daar heb ik goede herinneringen aan
- Döör kom ie nog met op de skans teregte. - Daar kun je beter niet mee omgaan.
- een goed peerd is aver weerd - een goede kracht is nooit te duur
- Een köppien wöör een bäsien in zit, wört nooit meer een stärk köppien - Het huwelijk is niet meer wat het is
- Een ofzäkkertien nemmn - Een laatste borrel nemen
- Gao naor oe moe en pis de kachel uut - Ga naar je Moeder en pies de kachel uit
- Hein is net een wasbörd - Hein is mager
- le mut oe alles met doeme en wiesvinger in de konte drukk'n - Je snapt er ook nooit wat van
- le mut oe ok alles met doeme en wiesvinger in de konte drukk'n - Je snapt er ook nooit wat van
- lets töt op de baodem uutzukn - iets zeer grondig uitzoeken
- ij ef de piepen vol - Hij heeft behoorlijk gedronken
- ij ef de wind in zien gat - hij is zo druk, er is storm op komst
- ij ef een aertien naor zien vaertien . - Hij is precies het zelfde als zijn Vader .
- Ij ef gien cent te makke - Hij heeft geen geld
- Ij is in de kärke geboren - Hij laat altijd de deur open staan
- Ij skeld oe de pokkel vol - Hij scheld je de huid vol
- Ij skrif met dubbel kriet - hij berekent te veel
- Ij sloeg steil achteraoever - Hij was stom verbaasd.
- Ij stinkt as een aalteputte - Hij stinkt vreselijk
- ij weet van gien op - ollen - hij weet niet van ophouden
- ik kenne 't ele mense niet - ik ken die persoon helemaal niet
- Ik lope met mien vrouwe deur 't pärk - Ik loop met mijn vrouw door het park
- ik zal em een snoeverd gèven - ik zal hem een uitbrander geven
- In 't wier ebben met iemand - met iemand een verschil van mening hebben
- kiek die tamme ente ies, as 't oew tamme ente is pak em dan. In de 60-er jaren reed er in Zwolle een lelijk eendje rond met de Latijnse tekst: Sidi tamentis, astoe entis pactum - kijk die tamme eend eens, als het jouw eend is pak hem dan
- Kwärt veur de proeme . A-j ärd loopt kom ie de reziene tègen - Hoe laat is het
- niet weinig völle - heel veel
- Op de latte kopen - Op de pof kopen

- op uus op an gaon - naar huis gaan
- Piene in de pottemenee - Niet genoeg geld hebben
- Pissen de unties tègen oe an - Heb je niet voldoende geld
- Ut zijkt de lugt uut - Het regent hard
- val dood, lèèf ie nog? - wat 'n verrassing jou te zien
- Wat een skeukerd - Iemand die op de penningen zit, Gierigaard
- Zo dom as 't achterende van een vārken . - Heel erg dom

312 woorden

- (nach) ponne - nachtpon
- 't altaer - het altaar
- 't is in en uut mien konte - Twee die vaak bij elkaar op visite komen
- 'n eele kladde - Een heleboel, veel
- 't - het
- achte - <!--0008-->8
- achte - acht
- Achtersteveuren / krange / verkeerd umme - Verkeerd om
- ad - had
- affekaot, advekaot - advocaat (drank)
- Akkermännegien - Kwikstaartje
- anepinne - bijdehante vrouw
- angplekke - hangplek
- anklooien of anknooien - aanrommelen
- anklooien anknooien - aanrommelen
- anklooien of anknooien - aanrommelen
- anpikkerateur - rangeerder
- anpriezen - aanprijzen
- ans met de bellen - bijdehante vrouw
- Babbelegoegies - geintjes; flauwe grapjes
- Babbelegoegies - praatjes
- bandrecörder - bandrecorder
- bellenbloeme - fuchsia
- beste kamer - wc
- bezuuk - bezoek
- bi'jnao - Bijna
- Bieshoen - Meerkoet
- biestig - druk
- blagien - blaadje
- bochte - bocht
- boezelaer - schort
- boezeroen - overhemd
- brugge - brug
- brummels - bramen
- bulle - papieren zak
- Bulte - Bochel
- bulte - veel
- Buultien - Zakje
- cd brannen - cd branden
- computer (zoals in het Nederlands!) - computer
- De domenee met de kōrken oed - Iemand die naar t café gaat ipv naar de kerk
- Deur - Door

- diek - dijk
- Doeve - Duif
- drekbak - vuilnisemmer
- drekemmer - pedaalemmer
- drieje - <!--0003-->3
- drieten - poepen
- dubbeltien - dubbeltje
- Dufien - Duifje
- duukbrille - duikbril
- duukente - Duikeend
- därtiene - <!--0013-->13
- dät - dat
- döör - daar
- Döörnao - Daarna
- Een biester Bettien - Een klein beetje
- een skuinsmarsheerder - iemand die het niet zo nauw neemt
- ef - heeft
- Eileuver - Ooievaar
- elf - <!--0011-->11
- espuuld - gespoeld
- eufd - keumes
- euren - horen
- èverdasse - Hagedis
- evunnen - gevonden
- ewärkt - gewerkt
- Falderappe - Raar figuur
- Fezante - Fazant
- gaegien - gaatje
- gaffel - hooivork
- Galderieje / galderi'je - Politiebureau
- gao - ga
- Gefluuster - Gefluister
- Gèle gure - Geelgors
- gietelink - merel
- glijer - autoped (step)
- gluppe - snee
- goedwies kepot - niet goed wijs
- Goldfezante - Goudfazant
- graftengels - vieze handen
- grös - gras
- grösmeier - grasmaaier
- Gärenklopper - Garenklopper
- görenklapper - raar persoon, mafkees
- görenklössien - garenklosje
- huntien / untien - hond
- iempe - huiskrekel
- iene - <!--0001-->1
- iene - een
- iescoboer - ijscoman
- ik holle van oe - Ik hou van jou
- inlegzaole - inlegzool
- Jan - te - Klaosen - Sufferd
- jörenlank - jarenlang

- jöör - jaar
- kalöttien - mutsje
- Kieftje - Kievit
- Kippe / oen - Kip / Hoen
- kladde - veel
- klembone - gladde snijboon
- klumpien - klompje
- Kläpperman - Nachtwacht
- Koldfiester - Koudkleum
- komme - kom
- Kraaie - Kraai (zwart)
- kreuntie - Kruin
- Krikente - Waterhoentje
- kröppien slao - Kropje sla
- Kröten - Kleine kinderen
- kuken - kuiken
- kump - komt
- Kwetterstärtien - Zwaluw (boeren)
- Kwärtel - Kwartel
- kwärtien - kwartje
- Kärkoele - Kerkeuil
- köppien koffie - kopje koffie
- Köttel - Keutel
- köögies - kaantjes
- Kööre - Kar
- kööreman - vuilnisman
- lepeldiefien - herderstasje (=plant)
- lèpeltien / leppeltien - lepeltje
- liekelatte - lineaal
- Liester - Lijster
- liesterkralle - lijsterbes
- lombok - toffee
- lulla - kletsious
- Marklauwe - Vlaamse gaai
- meisien - meisje
- moe / moeder - moeder
- mujje - tante
- Musse (uusmusse) / muske - Mus (huismus)
- märkt - markt
- mösseltien - Klappertje voor klappertjespistool
- naffel - navel
- Naokieker - Nakijker; Corrector
- naor - naar
- negen - <!--0009-->9
- Nuiln - Domme praat
- oe - jou
- Oedendeuze - Hoedendoos
- oefiezer - hoefijzer
- oefsmid - hoefsmid
- Oele - Uil
- oepel - hoepel
- of-e bij voltooid deelwoord die niet met een g begint - afge
- of-elèverd - afgeleverd

- ofwassöppien - afwassopje
- olle - hou
- Oltdoeve - Houtduif
- olten poot - houten been
- onderstekop - ondersteboven
- Outbatten - Priktollen
- paole - paal
- paosaantien - paashaantje
- Paosen - pasen
- paosfeest - paasfeest
- paosmaol - paasmaal
- paoteerpel - pootaardappel
- peerd - paard
- peerde-eufstel - paardenhoofdstel
- peerdebloeme - paardenbloem
- peerdetuug - paardentuig
- peert - paard
- Petrieze - Patrijs
- Pielente - Jonge eend; gans
- Pielente - Tamme Eend
- Pieneköttel - Kleizerig mens
- piepe - pijp
- piepiesdrup - pijpdrop
- piepkeneel - pijpkaneel
- pieptebak - pijptabak
- piepörgel - pijporgel
- piere / wörm - worm
- pik an de lippe - Zoete drank of likeur
- pik-aoke - pikhaak
- pilledeusien - pillendoosje
- pimpelpöörs - pimpelpaars
- pin-olt - elzenhout
- pinda - pinda
- pinke - tweejarige koe
- pinksterbloeme - pinksterbloem
- Pintond - Vrek
- piskieker - piskijker, arts
- pisse - pis
- plagge - plag
- plakke - plak
- plakplagien - plakplaatje
- plakpleister - hechtpleister
- plaktaofel - plaktafel
- planke - plank
- plante - plant
- plaoge - plaag
- plaoggeest - plaaggeest
- plase - plaats
- plasse - plas
- plate - plaat
- plisie - politie
- pompe - pomp
- pottiekieker - pottenkijker

- praot - praat
- praoten - praten
- prèke - preek
- pries - prijs
- priesvraoge - prijsvraag
- priezen - prijzen
- prikkellimenade - priklimonade
- proeme - pruim (vrucht)
- proemtebak - pruimtabak
- pruttel - rommel, troep
- prötiesmaker - praatjesmaker
- puntbuultien - puntzakje
- puntdraod - prikkeldraad
- raer maer wöör - raar maar waar
- raer öör e-j - Raar haar heb je
- Schöört - Schort
- skaaltien - schaalpje
- Skeere - Schaar
- skepies - scheepjes
- skeuken - krabben
- skuppe - schep
- Sletn - Tetten
- Slof - Oudbakken
- slok - slap
- slonde - schort
- snoeven - snuiven
- Snörre - Snor
- soezemikke - domoor
- soezemikke - onnozel persoon
- spocht - nattigheid
- sprao - Spreeuw
- spörtemd / aoveremd - overhemd
- Stamtaofel - stamtafel
- step, autoped - glijer
- Stiefelen - rennen
- stiefels - schoenen
- Stienen - Stenen
- stofzoeger - stofzuiger
- Straote - Straat
- Strieker - Strijker
- sukelademusies - chocolade hagelslag
- sukelukus - suffert
- Talter - Schommel
- Tamee - Doe ik straks
- tamee - ik doe het straks wel even
- tebaksproeme - tabakspruim
- Teruggekiekertien - spiegel
- Teunkamer - Toonkamer
- teuten - treuzelen
- thuus - thuis
- tiene - <!--0010-->10
- tiene - tien
- Tuterik - Tureluur

- twalef - <!--0012-->12
- twie - <!--0002-->2
- twie - twee
- twieje - <!--0002-->2
- twiendraod - dubbele draad
- Ulpzeels - Bretels
- umdät - omdat
- umgèving - omgeving
- un kwandendel - een raar figuur
- Va - vader
- Vaegien - Vaatje
- Valloek - Valluik
- vandaege - vandaag
- Vaogelkauwe - Vogelkooi
- veertiene - <!--0014-->14
- vere - <!--0004-->4
- verjöördag - verjaardag
- Veur - Voor
- veurbi'jganger - passant
- veurlopig - voorlopig
- vieftiene - <!--0015-->15
- vieve - <!--0005-->5
- vieve - vijf
- Vinke - Vink
- voelbroek - viezerik
- Voele gasterd - Viezerik
- voelpromme - viezerik
- von - vond
- vreetstienen - gebit
- vrouwe, wief - vrouw, echtgenote
- vrouwelijk schaamdeel - vrouwelijk schaamdeel
- vut gaon - vertrekken
- Wasliende - Waslijn
- wasseldoek - vaatdoek
- Waterkippen - Waterhoentje
- weinig völle - erg veel
- weinig völle - heel veel
- wèkenende - weekend
- Weurtien - Woordje
- Wiesnöze - wijsneus
- winterkeuninkien - Winterkoninkje
- woon ie bi'j ons in de buurt - woon jij hier in de buurt?
- wörren - worden
- wöör - waar
- wöör e-j dät e-eurd? - waar heb je dat gehoord
- wöörumme - waarom
- zesse - <!--0006-->6
- zesse - zes
- zeuven - <!--0007-->7
- zeuven - zeven
- Zoeplappe - Alcoholic
- Zoeplappe - iemand die te veel alchol drinkt
- zompig - drassig

- zuuk - zoek
- ärften - erwten
- ärgenisse - ergenisse
- ässien - pinda
- öörnöze - iemand die het altijd beter weet

7 opmerkingen

- Als een leraar te laat kwam, zeiden we als we hem zagen aankomen: Döör ei em. (Daar heb je hem.) met daarachter: de nek umme, dan ei em. (Dan werd het dus: Draai hem de nek om, dan heb je hem.)
- Dat is mooi mee genomen! Deur löp geen bloed uut.
- Een Zwols besluit, draait altijd op strand uit.
- Raadpleeg het Zwolse woordenboek 'Op zien zwols'
- Twee apparaten werken niet samen. De comptabiliteit is niet in orde: Die pRinteRt dut het niet met die computeRt.
- Hierbij de R op Zwolse manieR op schRapende wijze uitspReken.
- Wie de Zwolse taal niet goed beheerst moet niet zomaar een Zwols woord invullen of verbeteren. Raadpleeg anders het Zwolse woordenboek 'Op zien Zwols' of vraag een deskundige.
- köppien wöör een bäsien in zit, wört nooit meer een stärk köppien

Dit woordenboek 'zwols' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.